

Tema: Vivencias de la Secundaria

Nº de audio: 10

Informante: JA2F / JB2M

Tipo textual: Conversación pautada

Duración: 10:41

1. A qué te dedicá:s? /
2. Bueno mi nombre es Sergio / e: estoy e en tercer año de la Faculta(d) de Arquitectura / e trabajo en el Colegio Provincial de Zonda ya hace nueve A:ños / e: / siempre e bueno / nací en esta provincia y trabajé en esta provincia y estudié acá en San Juan / e: / me gusta leER antes de dorMIR / bueno televisión siempre VEo sobre todo de deportes / e: / con respecto a otra provincia: conozco: e: / bueno casi: / toda la costa de de Buenos Aires / e: Mar del Plata desde San Clemente hacia el Sur / e: / bueno de provincias conozco la mayoría /# mhm # / e: / me: me (e)ncanta siempre: estar reunido de aMIgos con personas que realmente e: me siento BIE:N / porque: para tener malas amistades no: son POCos y buenos los amigos / e:... /
3. °(Qué hacen juntos?)° /
4. Bueno / generalmente: la mayoría de las de las: de los grupos que yo tengo son de amigos del fú(t)bol / (()) jugamos al fú(t)bol los martes y jueves en la noche / e: / bueno y al: algunas ocasiones los fines de semana también jugamos al fú(t)bol / pero: por ahí variamos con cumplea:ños fie:stas salimos a bailar ju:ntos este: o ir a tomar algo: / un grupo bastante: bastante movido en ese aspecto /
5. Dónde se ju:ntan? (()) /
6. Realmente bueno: vamo(s) a: o a “pubs” o en la casa de amigo(s) que cuando la última vez que cuando no había plata nos empezamos a juntar ahí / en lug.. en la casa de amigo(s) e: tomando algo bailando ahí no había plata así que no



- podíamos gastar ningún lado / este: pero la pasábamos muy bien / con un grupo de amigos bastante lindo muy SAño por sobre todas las cosas e: //
7. Forma parte de alguna asociación algún grupo?/
 8. E: no e no como te decía bueno: e: / el grupo que tengo son los que jugamo(s) al fú(t)bol en el club en el Banco San Juan e: / no: aparte digamo(s) si sale así algún: / acontecimiento nos juntamo(s) / e: / cada uno con sus no: vias sus muje:res y: bueno tratando de siempre de: hacer lo que estemos bien todos ya sea / e: bueno estar CÓmodo e: que nadie haga cara con Otro / o no gastar tanta tanta PLAta eso es lo que todos tienen ese problema de la plata ((no hay que olvidar)) e: /
 9. Y con respecto a: eso que hemos estado hablando de amigos y qué sé yo de la sociedad(d) qué opinás vos de la sociedad sanjuani:na? // de los mayo:res o de los más jó:venes no sé de:?? /
 10. Lamentablemente: e: San Juan es / TO:do se rige por un rótulo / e: desde una relación con una: una chica o: / e: estatus todos quieren tener un estatus y bueno soy TAL el apellido pasa por sobre todas las cosas / por sobre lo que es la persona en realida(d) / e: aquí no importa si: / puede ser Pérez y ser una excelente persona pero: bueno sos Pérez no si sos Pérez y tenés el último auto y: la FINca: y: sos muy conoci:do / lamentablemente se rige por eso la sociedad(d) acá / e: el grupo de amigo:s que yo me manejo: e: / por suerte bueno / e: pensamos iguales o sea somos todos iGUAles o sea nadie es el que tiene MÁs o el que tiene MENos todos para todos somos iGUAles /e: como te decía bueno y también en el noviazgo es iGUAL exactamente lo mismo o sea vos tenés que ser la novia de TAL o: salís CON TAL no sos amiga o bueno relación de amista(d) muy POco se cree / no no prácticamente bueno / en la amista(d) como que no se cree no sé por qué /
 11. Y comparando con otras ciuda:des o con otras provincias que vos conozcas? /
 12. Por ejemplo con amigos de: Mendoza que tengo muchos e: / es mu:y grande la diferencia / e: bueno en este momento: / la cosa está equilibrada en

la(s) edades de: / de veinte para (a)bajo como que las chicas son más libre:s
como que: este: saben el: SABen lo (que) QUIEren / y: (()) como te decía
amigos de: otra provincia como que son libres de: de di(e)ciocho a:ños / e
di(e)cinueve o veinte años si se quieren venir a San Juan se vie:nen SO:los sin
ningún problema cosa de decir en la casa mirá me voy a San Juan y listo o sea
no están rindiendo (cuenta) de decir mirá dónde VAS a parar que: que eso acá
es muy diferente / e: e: BUEno son también te digo en Mendoza yo aprendí
realmente lo que es la amista(d) entre un hombre y una mujer porque: fui en
varias ocasio:ne(s) y: siempre me (e)speraba un grupo de ami:gos que tenían
sus ami:gas herma:nas prima(s) y éramos todos un solo GRUpo / e: salíamos
todos a tomar a:lgo mirá y vamos al Cerro de la Gloria íbamos todos en
gru:po: e: / realmente pero: la pasábamos MUY muy bien / pero en GRUpo
NADie con NADie o sea que: ni aquel le tenía filo con: SÍ o NO pero: / PEro
era diferente no era lo principal lo que se buscaba: e: noviazgo o algo
personal esTAR en grupo estar todos en grupo / eso es lo que se buscaba / y
eso bueno después aquí en San Juan me fui dando cuenta (d)e todo este: /
como que Era diferente como que acá era salir con tal persona para ir a bailar
NO podés salir solo / como que: / y BUEno / y vuelvo un poco al principio
como que si era TAL persona si no como que no: / no había mucho interés en
salir /

13. (()) e bueno y la forma de hablar de los chicos? /
14. Bueno: /
15. Ojalá que hablen con la gente más grande: /
16. Es que en realida(d) bueno / la forma de hablar / va mucho pienso yo en la
en la actualida(d) e: todo es má:s meCÁnico: muy: / qué sé yo más: / más
FRÍo (()) te van con vueltas e: / todo muy: // no sé muy: / °(cómo te puedo
explicar)° // es diFÍcil no sé algo como que no e:s antes de decirte no sé de
cosas LI:Nda(s) o: o / charlar con vo:s bue:no decir A:Lgo más CÁ:lido no
ahora son más así (()) o SÍ O NO viste? / es muy así / la forma de hablar en
realida(d) / a veces cambian mucho los té:rminos yo un poco que estoy en el

MEDio en este momento /# sí (()) #/ estoy en la miTA(d) de los jóvenes que (e)scucho ya sea (a)cá en el colegio o algunos amigos del fú(t)bol como te decía o: / o bueno la gente amigo de mi hermano que son de treinta y tres para (a)riba y: bueno / son términos que: que salen cambiando lo cambiando las pala:bras o: hablando al revé:s cosas así: bueno / me parece un poco: / no: no a mi gusto no no no: o sea porque: o sea yo creo que: / que hay una FORma de hablar una FORma de expresarse e: / no tanto ahora (()) la tecnologí:a la computado:ra y: / y bueno si sos más más “light” si sos más: “soft” si sos más: y bueno el término que usen (()) y: / todo: lo: / lo hace a lo: hasta lo dietético también es todo “light” así que todo todo dan vuelta a eso viste? pero la forma de hablar / ha cambiado mucho / (()) /

17. Y con respecto a la manera de pronunciar? // o de los sonidos (()) /
18. Bueno por sí el sanjuanino / la forma de hablar es un poco LLORón / e: / por ahí uno escuchándose bien sí somos MUY llorones pero: / e: lamentablemente no sé eso en qué va porque por ahí hay mucha gente que quiere aparentar lo que: Otra cosa Y: pero: ES lo que ES el sanjuanino y: tenemos lo:s (()) pero: / prefiero yo se:r así llorón y no ser un típico porteño imitador como el mendocino /
19. Ajá pero vos no pensás que eso pasa también en San Juan? /
20. Sí por eso te digo como que: / va: todo envuelto no? como la forma de: de haBLAR la forma de acTUAR la forma de ser en la actualida(d) la juventud como viene: / e: / ha cambiado mucho / y por ahí quieren aparenTAR como te dije también un rótulo quieren aparenTAR hablar / va TODO relacionado /
21. Pero vos has escuchado? /
22. Sí / sí sí así la forma de ser más / más traba:do: / e: o sea pronunciar no las erre como erre típico cantito viste? [risas] /
23. Ajá lo has percibido /
24. Sí sí °(sí)°/ y: bueno los PLANes que te digo: / si algún día me puedo recibir de arquitecto / (es)tá le:rdo eso! pero lo voy a lo voy a cumplir y: // y bueno tratar de: // n(o) sé por ahora: e: // no PlA:nes grandes GRANdes

VOCES SANJUANINAS

UN CORPUS ORAL DEL ESPAÑOL EN ARGENTINA

grandes para casarme para eso todavía no todavía no creo que me agarren
pero:... ///



Facultad de Filosofía,
Humanidades y Artes



Universidad Nacional
de San Juan